Pôle européen de sécurité CNPP-Vernon
Division Protection Mécanique
Laboratoire Protection Incendie
Route de la Chapelle Réanville
CD 64 - BP 2265
F 27950 SAINT MARCEL
Téléphone 33 (0)2 32 53 63 82
Télécopie 33 (0)2 32 53 64 68

RAPPORT D'ESSAI N° SC 08 00 73

Annule et remplace la version du 11 décembre 2008

DEMANDE PAR	:	**DORMA France S.A.S** **40/42 rue EUGENE DUPUIS** **94046 CRETEIL**
OBJET	:	Mesure de forces d'ouverture de portillons équipés de ferme porte, suivant la réglementation relative à l'accessibilité des personnes handicapées.
N° D'AFFAIRE	:	481 3041 08 0009
DENOMINATION TECHNIQUE	:	Dispositif de fermeture de porte avec amortissement.
CONSTRUCTEUR	:	DORMA
Date du présent rapport d'essai	:	le 29 avril 2009
Le rapport d'essai comporte	:	9 pages et 1 annexe
Destinataires	:	Constructeur CNPP
VISA DU RESPONSABLE D'ESSAI	**:**	Pôle européen de sécurité CNPP-Vernon Division Protection Mécanique Pour le Directeur et par délégation
CACHET & SIGNATURE DU DIRECTEUR	**:**	Le chef de service Laboratoire Protection Incendie M. WEIPPERT *Signature électronique*

Ce rapport qui ne saurait constituer ni une homologation, ni un agrément, ni une qualification de quelque nature que ce soit, concerne exclusivement les produits, matériels ou installations qui ont été présentés à l'examen du laboratoire. Il ne peut être reproduit ou publié que dans sa forme intégrale. Le CNPP décline toute responsabilité en cas de reproduction ou de publication non conforme. Le CNPP se réserve le droit d'utiliser les enseignements qui résultent du présent rapport pour les inclure dans des travaux de synthèse ou d'intérêt général, les travaux envisagés pouvant être publiés par ses soins.

CNPP ENTREPRISE SARL au capital de 8 500 000 € - SIRET 34290125300050 - N° TVA FR 50342901253 - Code NAF 804 C - RC Evreux 87B299 - Siège Social : Route de la Chapelle Réanville - F 27950 SAINT MARCEL - N° formateur 23270036727

SOMMAIRE

1.	**Demande du client**
2.	**Identification**
2.1. 2.2.	Dossier technique Descriptif technique
3.	**Résultats des essais**
	Annexe

Modifications apportées à la version du 29/04/2009 :

- Chapitres 2 et 3 : Mesures complémentaires réalisées sur les dispositifs suivants :
  - pivots en traverse,
  - pivots de sol,
  - pivots linteau

1. DEMANDE DU CONSTRUCTEUR

Les deux arrêtés du 1er août 2006 relatifs à l'accessibilité des personnes handicapées dans les bâtiments ERP, bâtiments d'habitation collectifs et les maisons individuelles spécifient que l'effort nécessaire pour ouvrir une porte doit être inférieur ou égal à 50N.

La demande consiste à évaluer cet effort d'ouverture entre 0 et 90° de portillons équipés successivement de différents dispositifs de fermeture.

2. IDENTIFICATION

- Date des essais et vérification : Le 21/04/2009

- Références des dispositifs de fermeture présentés au laboratoire :

  Ferme porte :
  TS 93 EN 2/5, TS 92 EN 2/4, TS 91 EN 3 fixe, TS 90 EN 3/4, ITS 96 EN 2/4, ITS 96 EN 3/6, TS 97 EN 2/4
  TS 91 EN 4 fixe, TS 72 EN 2/4, TS 71 EN 3/4, TS 71 EN 3/4, TS 73 V EN 2/4, TS 83 EN 3/6, TS 68F EN 3/4, TS 69 EN 3/4, TS PROFIL EN 3/4

  Pivot en traverse :
  RTS85 EN 3 fixe, RTS85 EN 4 fixe, RTS85 EN 5 fixe

  Pivot linteau :
  RTS87 EN 1/4, RTS80 EMB EN 3 fixe, RTS80 EMB EN 4 fixe, RTS80 EMB EN 5 fixe

  Pivot de sol :
  BTS75V EN 1/4, BTS65 EN 3, BTS84 EN 3, BTS80 EN 3, BTS80 EN 4, BTS80F/EMB/FLB EN 4, BTS80 EN 5, BTS80F/EMB/FLB EN 5

2.1. DOSSIER TECHNIQUE

Les produits présentés au laboratoire sont conformes à la documentation et aux plans présentés au dossier technique.

Le dossier technique des produits est enregistré par le laboratoire

sous le n° : SC 08 00 73

en date du : 29/04/09

2.2. DESCRIPTIF TECHNIQUE

2.2.1 DESCRIPTIF DES BANCS D'ESSAI

Le banc d'essai pour tester les ferme-portes et les pivots de sol est constitué d'un cadre métallique sur lequel est disposé 2 portillons métalliques.
Chaque portillon est monté sur 1 paumelle à roulement à billes un pivot de sol.

Caractéristiques des 2 portillons inférieurs (références MBM 34 et MBM35) :
Hauteur : 1090 mm
Largeur : 1000 mm
Masse totale : 181kg

Chaque portillon a été lesté par des masses de 20kg afin de simuler des vantaux de portes battantes de différentes dimensions.

Le banc d'essai pour tester les pivots linteau et pivots en traverse est constitué d'un vantail en bois de dimensions 855x2000mm lesté afin de simuler un vantail de 90kg

2.2.2 DESCRIPTIF DES MECANISMES

- **Ferme-porte :**

Fabricant	Référence	Force	Certificat de conformité CE (NF EN 1154 + A1)	Date	Organisme
DORMA	TS 68F	EN 3/4	0432-BPR-0053	24/09/2004	MPA
	TS 69	EN 3/4	0432-BPR-0073	21/02/2005	
	TS PROFIL	EN 3/4	1121-CPD-AD-0172	10/12/07	WARRINGTON
	TS 71	EN 3/4	0432-BPR-0054	24/09/2004	MPA
	TS 72	EN 2/4		24/09/2004	
	TS 73 V	EN 2/4	0432-BPR-0007	03/12/2003	
	TS 83	EN 3/6		03/12/2003	
	TS 90	EN 3/4	0432-BPR-0048	07/05/2004	
	TS 91	EN 3 EN 4	0432-BPR-0051	23/09/2004	
	TS 92	EN 2/4			
	TS 93	EN 2/5	0432-BPR-008	28/08/2006	
	TS 97	EN 2/4	0432-BPR-0009	13/02/2004	
	ITS 96	EN 2/4			
	ITS 96	EN 3/6			

- **Pivot en traverse :**

Fabricant	Référence	Force	Certificat de conformité EN 1154	Date	Organisme
DORMA	RTS85	EN 3 EN 4 EN 5	Rapport d'essai 120001391.10.02	23/01/2003	MPA

- **Pivot linteau :**

Fabricant	Référence	Force	Certificat de conformité CE (NF EN 1154 + A1)	Date	Organisme
DORMA	RTS87	EN 1/4	0432-BPR-0076	11/07/2005	MPA
	RTS80 EMB	EN 3 EN 4 EN 5	0432-BPR-0089	22/05/2006	

- **Pivot de sol :**

Fabricant	Référence	Force	Certificat de conformité CE (NF EN 1154 + A1)	Date	Organisme
DORMA	BTS75V	EN 1/4	0432-BPR-0052	23/09/2004	MPA
	BTS65	EN 3			
	BTS84	EN 3			
	BTS80	EN 3 EN 4 EN 5	0432-BPR-0028	12/03/2004	
	BTS80 F	EN 3 EN 4 EN 5			
	BTS 80 EMB BTS 80 FLB	EN 3 EN 4 EN 5	0432-BPR-0036	07/05/2004	

3. RESULTATS DES ESSAIS

La mesure de la force est réalisée à 100mm du champ du vantail.

Ferme-portes coté paumelles :

Référence	Force	Largeur de vantail (mm)	Force maximale d'ouverture du vantail mesurée entre 0 et 90° (N)	Masse totale du vantail (kg)
TS 93 EN 2/5 TS 92 EN 2/4 ITS 96 EN 2/4 TS 97 EN 2/4	EN 2	850 750 650 550	29 33 38 47	181
TS 72 EN 2/4 TS 73 V EN 2/4		850 750 650 550	30 35 42 48	
TS 93 EN 2/5 TS 92 EN 2/4 TS 91 EN 3 TS 90 EN 3/4 ITS 96 EN 2/4 ITS 96 EN 3/6 TS 97 EN 2/4	EN 3	950 850	36 39	
TS 72 EN 2/4 TS 71 EN 3/4 TS 71 EN 3/4 TS 73 V EN 2/4 TS 83 EN 3/6 TS 68F EN 3/4 TS 69 EN 3/4 TS PROFIL EN 3/4		950 450	36 42	
TS 91 EN 4 fixe TS 92 EN 2/4 TS 93 EN 2/5 TS 90 EN 3/4 ITS 96 EN 2/4 ITS 96 EN 3/6 TS 97 EN 2/4	EN 4	1100 1050 950	46 47 49	
TS 72 EN 2/4 TS 71 EN 3/4 TS 73 V EN 2/4 TS 83 EN 3/6 TS 68F EN 3/4 TS 69 EN 3/4 TS PROFIL EN 3/4		1100 1050	44 46	
TS 93 EN 2/5 ITS 96 EN 3/6	EN 5	1250	49	

Ferme-portes coté opposé aux paumelles :

Référence	Force	Largeur de vantail (mm)	Force maximale d'ouverture du vantail mesurée entre 0 et 90° (N)	Masse totale du vantail (kg)
TS 93 EN 2/5 TS 92 EN 2/4 ITS 96 EN 2/4 TS 97 EN 2/4	EN 2	850 750 650	36 38 47	181
TS 72 EN 2/4 TS 73 V EN 2/4		850 750 650 550 450	27 29 40 42 48	
TS 93 EN 2/5 TS 92 EN 2/4 TS 91 EN 3 fixe TS 90 EN 3/4 ITS 96 EN 2/4 ITS 96 EN 3/6 TS 97 EN 2/4	EN 3	950 850	44 49	
TS 72 EN 2/4 TS 71 EN 3/4 TS 71 EN 3/4 TS 73 V EN 2/4 TS 83 EN 3/6 TS 68F EN 3/4 TS 69 EN 3/4 TS PROFIL EN 3/4		950 450	29 34	
TS 91 EN 4 fixe TS 92 EN 2/4 TS 93 EN 2/5 TS 90 EN 3/4 ITS 96 EN 2/4 ITS 96 EN 3/6 TS 97 EN 2/4	EN 4	1100	49	
TS 72 EN 2/4 TS 71 EN 3/4 TS 73 V EN 2/4 TS 83 EN 3/6 TS 68F EN 3/4 TS 69 EN 3/4 TS PROFIL EN 3/4		1100 1050 950	37 40 46	
TS 83 EN 3/6	EN 5	1250 1150 1100 1050	39 45 41 47	

Pivots en traverse :

Référence	Force	Largeur Axe pivot / champ vantail (mm)	Force maximale d'ouverture du vantail mesurée entre 0 et 90° (N)	Masse totale du vantail (kg)
RTS85 EN 3 fixe	EN 3	950 850	44 49	90
RTS85 EN 4 fixe	EN 4	1150	49	
RTS85 EN 5 fixe	EN 5	1300	49	

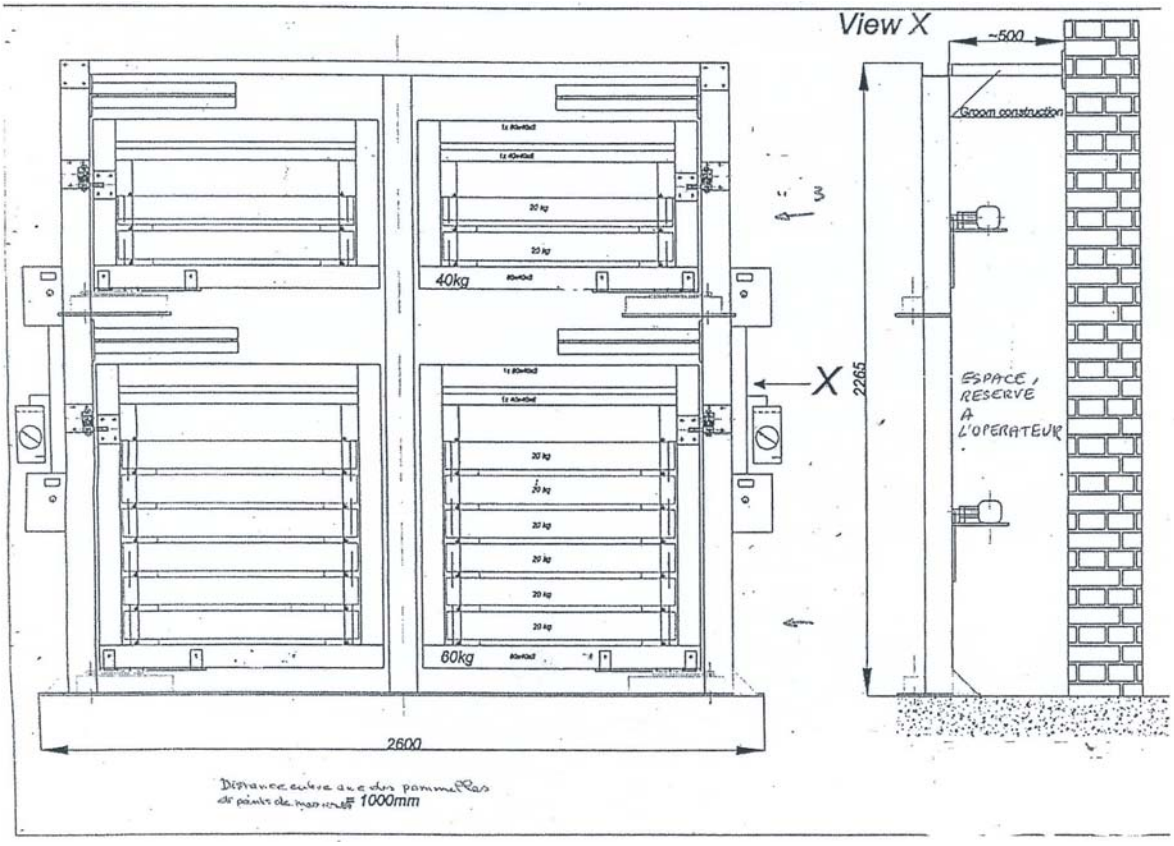
Pivots linteau :

Référence	Force	Largeur de vantail (mm)	Force maximale d'ouverture du vantail mesurée entre 0 et 90° (N)	Masse totale du vantail (kg)
RTS87 EN 1/4	EN 1	750 650 550 450	33 35 41 49	90
RTS87 EN 1/4	EN 2	850	32	
RTS87 EN 1/4 RTS80 EMB EN 3 fixe	EN 3	950 850	33 37	
RTS87 1/4 RTS80 EMB EN 4 fixe	EN 4	1100 1050 950	43 45 49	
RTS80 EMB EN 5 fixe	EN 5	1250	48	

Pivots de sol :

Référence	Force	Largeur de vantail (mm)	Force maximale d'ouverture du vantail mesurée entre 0 et 90° (N)	Masse totale du vantail (kg)
BTS75V EN 1/4	EN 2	850	32	181
BTS75V EN 1/4 BTS65 EN 3 BTS84 EN 3 BTS80 EN 3	EN 3	950 850 750 650	33 37 41 48	
BTS75V EN 1/4 BTS80 EN 4 BTS80F/EMB/FLB EN 4	EN 4	1100	49	
BTS80 EN 5 BTS80F/EMB/FLB EN 5	EN 5	1250	48	

DETAILS DU BANC D'ESSAI



DORMA

EG Konformitätserklärung
EC Declaration of Conformity
CE Déclaration de conformité

DORMA

DORMA GmbH & Co. KG
Breckerfelder Str. 42-48
58256 Ennepetal
Germany

als verantwortlicher Hersteller der / as the manufacturer responsible for the / en tant que fabricant responsable du

Türschließmittel mit kontrolliertem Schließablauf
Controlled door closing devices
Dispositifs de fermeture de porte avec amortissement

DORMA TS Profil
EG Konformitätszertifikat: 1121 – CPD - 0172

erklärt hiermit die Übereinstimmung, der oben aufgeführten Produkte/Systeme mit den zutreffenden Anforderungen über die Sicherheitsziele folgender Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten der EG /
hereby confirms that products/systems corresponding to the above type of construction comply with all the essential health and safty requirements applying to them as pursuant to the European Council Directive on the Approximation of the Laws of the Member States, and specifically with the following European Council Directives /
déclare par la présente la concordance des installations, fabriquées suivant le modéle mentionné ci-dessus, avec les indications essentielles de sécurité des directives du Conseil Européen pour l´harmonisation des prescriptions légales des pays membres de la CE:

☐	73/23/EWG/EEC/CEE	Niederspannungsrichtlinie / Low voltage directive / Directive basse tension
☒	**89/106/EWG/EEC/CEE**	Bauprodukte / Building products / Produits de construction
☐	89/336/EWG/EEC/CEE	Elektromagnetische Verträglichkeit / Electromagnetic compatibility / Compatibilité électromagnétique
☐	98/37/EG	Maschinenrichtlinie / Machinery directive / Directive machine

Es wurden die produktrelevanten Abschnitte der folgenden Normen und Bestimmungen angewandt / In view of the relevant paragraphs for our product, this declaration is based on the following applied standards / En tenant compte les paragraphs relevants de produits, cette déclaration est basée sur normes suivantes appliquées:

Harmonisierte europäische Norm /	☐ EN 292-2	☐ EN 61000 - 6 - 2	☒ **EN 1154**
Harmonized European standards /	☐ EN 294	☐ EN 55014	☐ EN 1155
Norme européenne harmonisée:	☐ EN 50081 - 1	☐ EN 55022	☐ EN 1158
	☐ EN 50081 - 2	☐ EN 60335 - 1	☐ EN 1125
	☐ EN 50082 - 1	☐ EN 60950 - 1	☐ EN 179
	☐ EN 50082 - 2	☐	☐

CE

Ennepetal, 11.01.2008

L. Linde
Chief Operations Officer

Reg.-Nr.: CE_K_0018T

Traduit de l'allemand

N° 1004232

TRADUCTEUR - INTERPRÈTE - ANGLAIS - ALLEMAND
BONNEFOUS
30 bis, RUE ÉMILE MENIER
75116 PARIS - FRANCE
☎ 01 45 53 23 13
EXPERT (H) PRÈS LA COUR D'APPEL DE PARIS

MPA NRW

MATERIALPRÜFUNGSAMT NORDRHEIN-WESTFALEN

TRADUTEC
30 bis, rue Émile Menier - 75116 PARIS
Téléphone : 01 45 53 23 13
Télécopieur : 01 45 53 34 19

CERTIFICAT DE CONFORMITE CE

0432 – CPD – 0141

Conformément à la directive du Conseil des Communautés Européennes du 21 décembre 1988 pour l'harmonisation des dispositions législatives et administratives des Etats membres sur les produits de construction (directive sur les produits de construction – DPC), modifiée par la directive 93/68/CEE du Conseil des Communautés Européennes du 22 juillet 1993, le présent certificat atteste que le produit de construction

Ferme-porte supérieur de la gamme
DORMA TS Profil

Dispositif de fermeture de porte avec amortissement pour portes pivotantes selon le classement et la classification de l'annexe 1,

commercialisé par

DORMA GmbH & Co. KG
DORMA Platz 1
D-58256 Ennepetal

et fabriqué dans l'usine

DO 2.20

a été soumis par le fabricant à un contrôle de production interne et à des tests supplémentaires d'échantillons prélevés dans l'usine selon un plan de contrôle, et que l'organisme homologué N° "0432" – MPA NRW – a procédé à un test initial des propriétés pertinentes du produit, à une inspection initiale de l'usine et au contrôle de production interne, et a effectué une surveillance continue ainsi qu'une évaluation et une homologation du contrôle de production interne.
Le présent certificat atteste que toutes les dispositions sur la délivrance des certificats de conformité et les propriétés de performance, décrites dans l'annexe ZA de la norme

DIN EN 1154 : 2003-04
(EN 1154:1996 + A1:2002 D)

ont été respectées, et que le produit remplit tous les critères prescrits dans celle-ci.
Le présent certificat a été délivré pour la première fois le 14.04.2010 et reste en vigueur tant que les définitions contenues dans la spécification technique harmonisée susmentionnée ne sont pas modifiées et que les conditions de fabrication dans l'usine ou que le contrôle de production interne eux-mêmes ne sont pas modifiés de manière significative.

Dortmund, le 14.04.2010 *Cachet* *Signature*
H. Jansen, ingénieur diplômé
Directeur adjoint de l'organisme certificateur

CE CERTIFICAT COMPREND 1 PAGE ET 1 ANNEXE

MPA NRW

MATERIALPRÜFUNGSAMT NORDRHEIN-WESTFALEN

TRADUCTEUR - INTERPRÈTE - ANGLAIS - ALLEMAND
BONNEFOUS
RUE ÉMILE MENIER
75116 PARIS - FRANCE
01 45 53 23 13
EXPERT (H) PRÈS LA COUR D'APPEL DE PARIS

Liste des produits

Désignation du modèle :	**DORMA TS Profil EN/2/3/4 BCA**
Description :	Ferme-porte supérieur à commande par engrenage, amortissement de l'ouverture réglable par soupape, 2 plages de fermeture réglables par soupapes (180°-15° et 15°-0°), force de fermeture réglable par incréments fixes
Tringlerie :	Tringlerie en ciseaux
Mode de montage :	Montage vantail du côté charnières (montage normal)
Tailles de ferme-porte :	EN 2/3/4
Classification :	4 8 2/3/4 1 1 3
Remarques :	Sur les portes coupe-feu et anti-fumée, le dispositif de fermeture doit correspondre au moins à la taille de ferme-porte EN3.
Désignation du modèle :	**DORMA TS Profil EN/2/3/4 BCA**
Description :	Ferme-porte supérieur à commande par engrenage, amortissement de l'ouverture réglable par soupape, 2 plages de fermeture réglables par soupapes (180°-15° et 15°-0°), force de fermeture réglable par incréments fixes
Tringlerie :	Tringlerie en ciseaux
Mode de montage :	Montage basculant du côté de la porte opposé aux charnières
Tailles de ferme-porte :	EN 2/3/4
Classification :	3 8 2/3/4 1 1 3
Remarques :	Sur les portes coupe-feu et anti-fumée, le dispositif de fermeture doit correspondre au moins à la taille de ferme-porte EN3.

Cachet

N° 1004232

MPA NRW

MATERIALPRÜFUNGSAMT NORDRHEIN-WESTFALEN

TRADUCTEUR - INTERPRÈTE ANGLAIS - ALLEMAND
30 bis, RUE ÉMILE MENIER
75116 PARIS - FRANCE
☎ 01 45 53 23 13
EXPERT (H) PRÈS LA COUR D'APPEL DE PARIS

EG–KONFORMITÄTSZERTIFIKAT
0432 – CPD – 0141

Gemäß der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 21. Dezember 1988 zur Angleichung der Rechts– und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten über Bauprodukte (Bauproduktenrichtlinie – CPD), geändert durch die Richtlinie 93/68/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 22. Juli 1993, wird hiermit bestätigt, dass das Bauprodukt

Obentürschließer der Modellreihe
DORMA TS Profil

Türschließmittel mit kontrolliertem Schließablauf für Drehflügeltüren gemäß der Zusammenstellung und Klassifikation in der Anlage 1,

in Verkehr gebracht durch

DORMA GmbH & Co. KG
DORMA Platz 1
D-58256 Ennepetal

und erzeugt im Herstellwerk

Herstellwerk DO 2.20

durch den Hersteller einer werkseigenen Produktionskontrolle sowie zusätzlichen Prüfungen von im Werk entnommenen Proben nach festgelegtem Prüfplan unterzogen werden und dass die notifizierte Stelle Nr. „0432"– MPA NRW – eine Erstprüfung der relevanten Eigenschaften des Produkts, eine Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durchgeführt hat und eine laufende Überwachung, Beurteilung und Anerkennung der werkseigenen Produktionskontrolle durchführt.
Dieses Zertifikat bestätigt, dass alle Vorschriften über die Bescheinigung der Konformität und die Leistungseigenschaften, beschrieben im Anhang ZA der Norm

DIN EN 1154: 2003-04
(EN 1154:1996 + A1:2002 D)

angewendet wurden und dass das Produkt alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.
Dieses Zertifikat wurde erstmals am 14.04.2010 ausgestellt und gilt solange, wie die Festlegungen in der angeführten harmonisierten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder die werkseigene Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert werden

Dortmund, 14.04.2010

MPA NRW 50

Jansen

Dipl.-Ing. H. Jansen
stellv. Leiter der Zertifizierungsstelle

DIESES ZERTIFIKAT UMFASST 1 SEITE UND 1 ANLAGE

Marsbruchstraße 186 • 44287 Dortmund-Aplerbeck • Telefon (0231) 4502-480 • Telefax (0231) 4502 586 • Internet www.mpanrw.de

Liste der Produkte

Typenbezeichnung:	**DORMA TS Profil EN2/3/4 BCA**
Beschreibung:	Obentürschließer mit Zahntriebtechnik, Öffnungsdämpfung über Ventil einstellbar, 2 Schließbereiche über Ventile einstellbar (180°-15°, 15°-0°), Schließkraft in fixen Größen einstellbar
Gestänge:	Scherengestänge
Montageart:	Türblattmontage auf der Bandseite (Normalmontage)
Türschließer-Größe:	EN 2/3/4
Klassifikation:	4 8 2/3/4 1 1 3
Bemerkungen:	Bei Verwendung an Feuer- und Rauchschutztüren muß das Schließmittel mindestens auf Türschließergröße EN3 eingestellt werden.

Typenbezeichnung:	**DORMA TS Profil EN2/3/4 BCA**
Beschreibung:	Obentürschließer mit Zahntriebtechnik, Öffnungsdämpfung über Ventil einstellbar, 2 Schließbereiche über Ventile einstellbar (180°-15°, 15°-0°), Schließkraft in fixen Größen einstellbar
Gestänge:	Scherengestänge
Montageart:	Sturzmontage auf der Bandgegenseite der Tür
Türschließer-Größe:	EN 2/3/4
Klassifikation:	3 8 2/3/4 1 1 3
Bemerkungen:	Bei Verwendung an Feuer- und Rauchschutztüren muß das Schließmittel mindestens auf Türschließergröße EN3 eingestellt werden.

TRADUCTEUR - INTERPRÈTE - ANGLAIS - ALLEMAND
BONNEFOUS
30 bis, RUE ÉMILE MENIER
75116 PARIS - FRANCE
☎ 01 45 53 23 13
EXPERT (H) PRÈS LA COUR D'APPEL DE PARIS

Materialprüfungsamt MPA NRW 50 Nordrhein-Westfalen